

## SISTEMA U.F.O.

L	S
Large 600x600 mm	Small 400x400 mm

### ATTENZIONE:

LA SICUREZZA DELL'APPARECCHIO E' GARANTITA SOLO CON L'USO APPROPRIATO DELLE SEGUENTI ISTRUZIONI; PERTANTO E' NECESSARIO CONSERVARLE.

### WARNING:

THE SAFETY OF THIS FIXTURE IS GUARANTEED ONLY IF YOU COMPLY WITH THESE INSTRUCTIONS; REMEMBER TO CONSERVE IN A SAFE PLACE.

### ATTENTION:

LA SECUTIE DE L'APPAREIL N'EST GARANTIE QU'EN CAS D'UTILISATION CORRECTE DES INSTRUCTIONS SUIVANTES; IL FAUT PAR CONSEQUENT LES CONSERVER.

### ACHTUNG:

DIE SICHERHEIT DES GERÄTES WIRD NUR DURCH SACHGEMÄSSE BEFOLGUNG NACHSTEHENDER ANWEISUNGEN GEWÄHRLEISTET; IHRE AUFBEWAHRUNG IST DESHALB SEHR WICHTIG.

### ATTENTIE:

DE VEILIGHEID VAN DE APPARATUUR IS SLECHTS DAN GEGARANDEERD ALS MEN DE VOLGENDE INSTRUKTIES STRIKT OPVOLGT; DAAROM MOET MEN ZE OOK BEWAREN.

### ATENCION:

LA SEGURIDAD DEL APARATO SE GARANTIZA SOLO CUMPLIENDO CUIDADOSAMENTE LAS SIGUIENTES INSTRUCCIONES; POR ELLO, ES NECESARIO CONSERVARLAS.

### BEMÆRK:

SIKKERHEDEN VED BRUG AF ARMATURET KAN KUN GARANTERES, HVIS DISSE ANVISNINGER FØLGES; SØRG DERFOR FOR AT GEMME DEM.

### ADVARSEL:

SIKKERHETEN TIL DETTE APPARATET GARANTERES KUN HVIS DU OVERHOLDER DISSE INSTRUKSJONENE; HUSK Å OPPBEVARE DEM PÅ ET TRYGT STED.

### OBSERVERA!

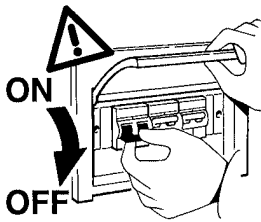
UTRUSTNINGENS SÄKERHET KAN ENDAST GARANTERAS OM DESSA ANVISNINGAR RESPEKTERAS I DETALJ. SPARA DÄRFÖR DESSA ANVISNINGAR FÖR FRAMTIDA KONSULTATION.

### ВНИМАНИЕ:

МЫ ГАРАНТИРУЕМ БЕЗОПАСНУЮ ЭКСПЛУАТАЦИЮ ИЗДЕЛИЯ ТОЛЬКО ПРИ СОБЛЮДЕНИИ СЛЕДУЮЩИХ ИНСТРУКЦИЙ; С ЭТОЙ ЦЕЛЬЮ НЕОБХОДИМО СОХРАНИТЬ ДАННУЮ БРОШЮРУ.

### 警告:

为确保该装置安全，请遵守操作指示；并于安全场所放置。



N.B.: DURANTE L'INSTALLAZIONE DEL SISTEMA RISPETTARE SCRUPOLOSAMENTE LE NORME IMPIANTISTICHE NAZIONALI VIGENTI.

N.B.: WHEN INSTALLING THE SYSTEM, MAKE SURE ALL CURRENT NATIONAL REGULATIONS RELATING TO INSTALLATION ARE OBSERVED.

N.B.: LORS DE L'INSTALLATION DU SYSTÈME, VEUILLEZ RESPECTER RIGOREUSEMENT LES NORMES EN VIGUEUR EN LA MATIÈRE DANS LE PAYS.

N.B.: BEI DER INSTALLATION DES SYSTEMS UNBEDINGT DIE IM LAND GELTENDEN ANLAGETECHNISCHEN VORSCHRIFTEN.

N.B.: BIJ HET INSTALLEREN VAN HET SYSTEEM MOET U DE GELDENDEN NATIONALE INSTALLATIE NORMEN STRIKT NALEVEN.

NOTA: DURANTE LA INSTALACIÓN DEL SISTEMA RESPETAR SCRUPULOSAMENTE LAS NORMAS NACIONALES DE INSTALACIÓN EN VIGOR.

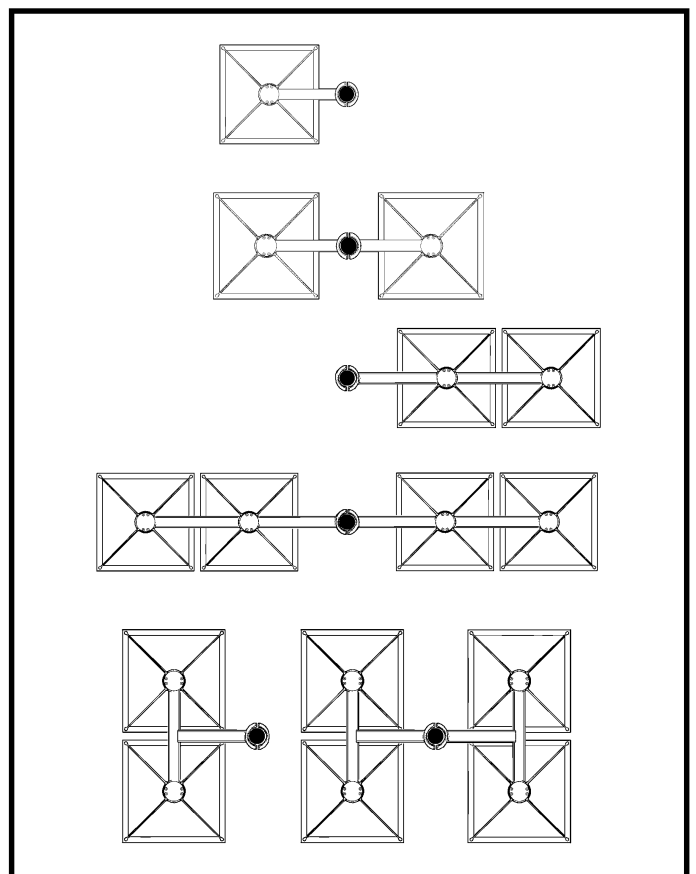
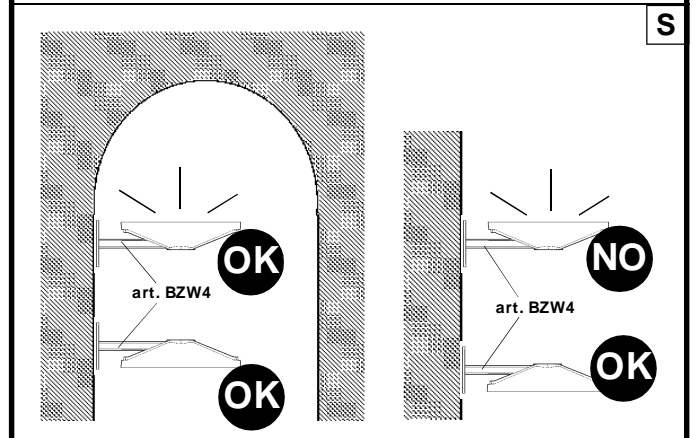
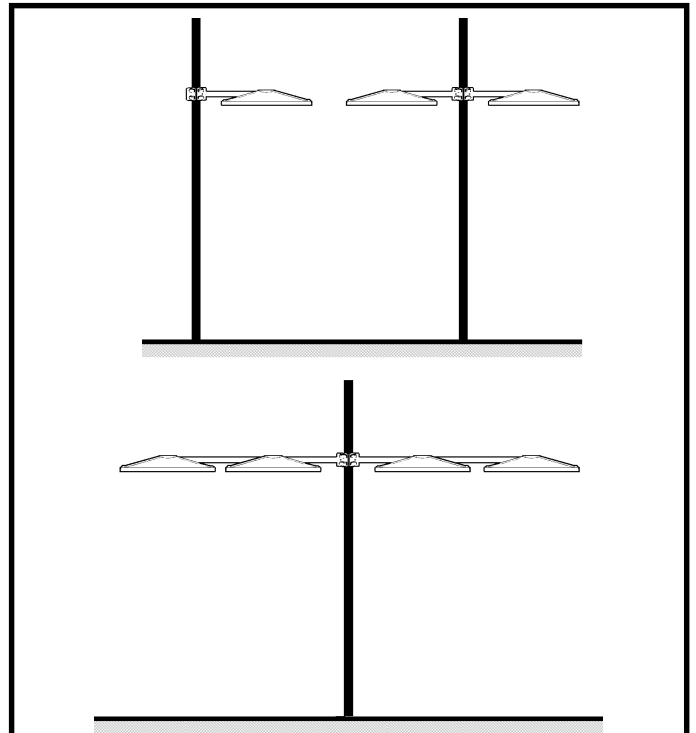
N.B.: UNDER INSTALLATION AF SYSTEMET SKAL MAN NØJE OVERHOLDE DE GÆLDENDE REGLER FOR DISSE ANLÆG.

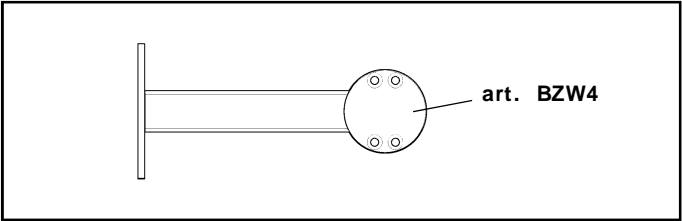
N.B.: UNDER INSTALLASJON AV SYSTEMET MÅ DE NASJONALE ANLEGGSFORSKRIFTERNE OVERHOLDES NØYE.

OBS! UNDER INSTALLATIONEN AV SYSTEMET SKA GÄLLANDE NATIONELLA INSTALLATIONSFÖRESKRIFTER RESPEKTERAS I DETALJ.

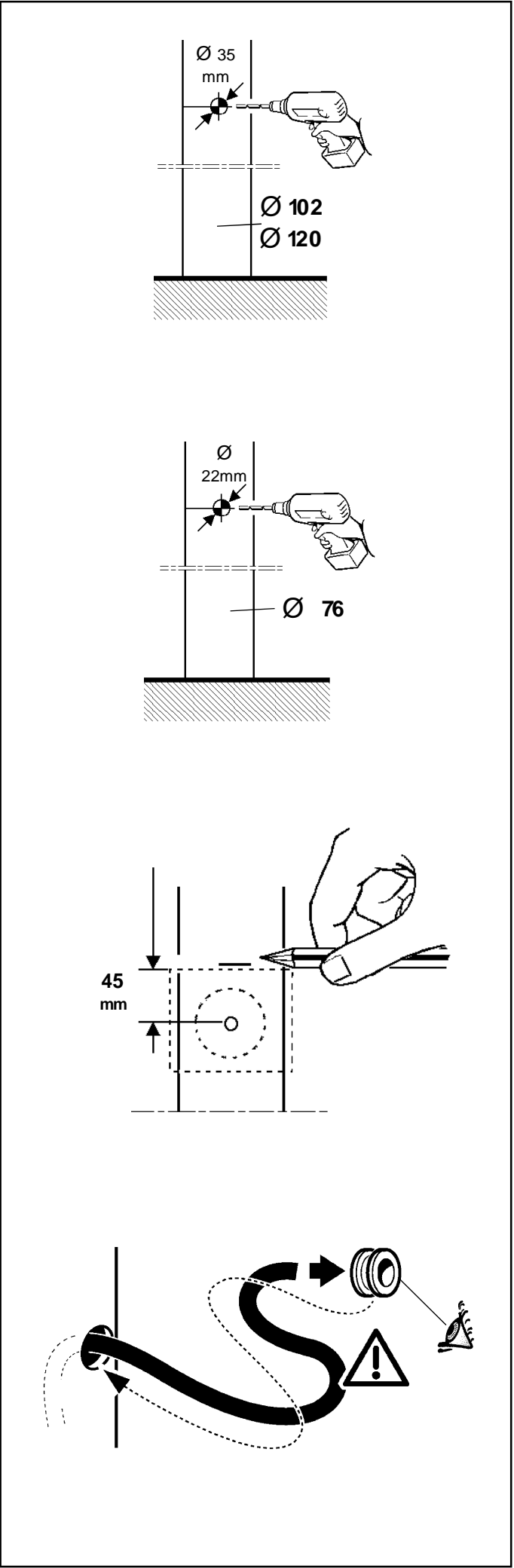
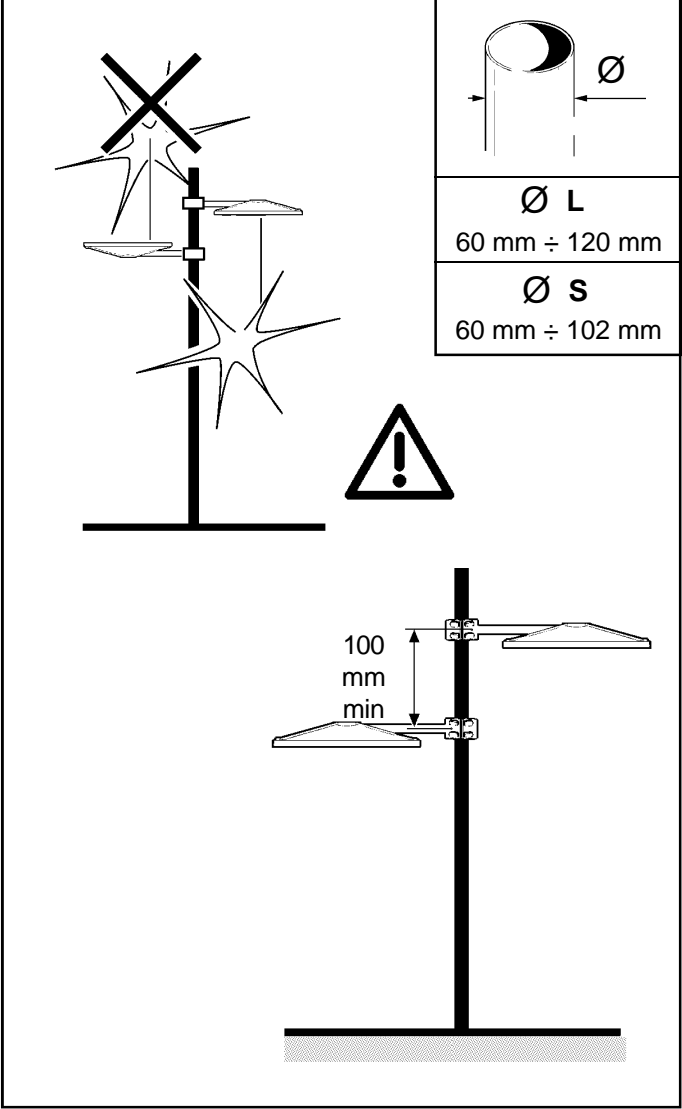
ПРИМЕЧАНИЕ: В ПРОЦЕССЕ МОНТАЖА СИСТЕМЫ СТРОГО СОБЛЮДАЙТЕ НАЦИОНАЛЬНЫЕ ДЕЙСТВУЮЩИЕ НОРМАТИВЫ ПО ЭЛЕКТРОПРОВОДКЕ.

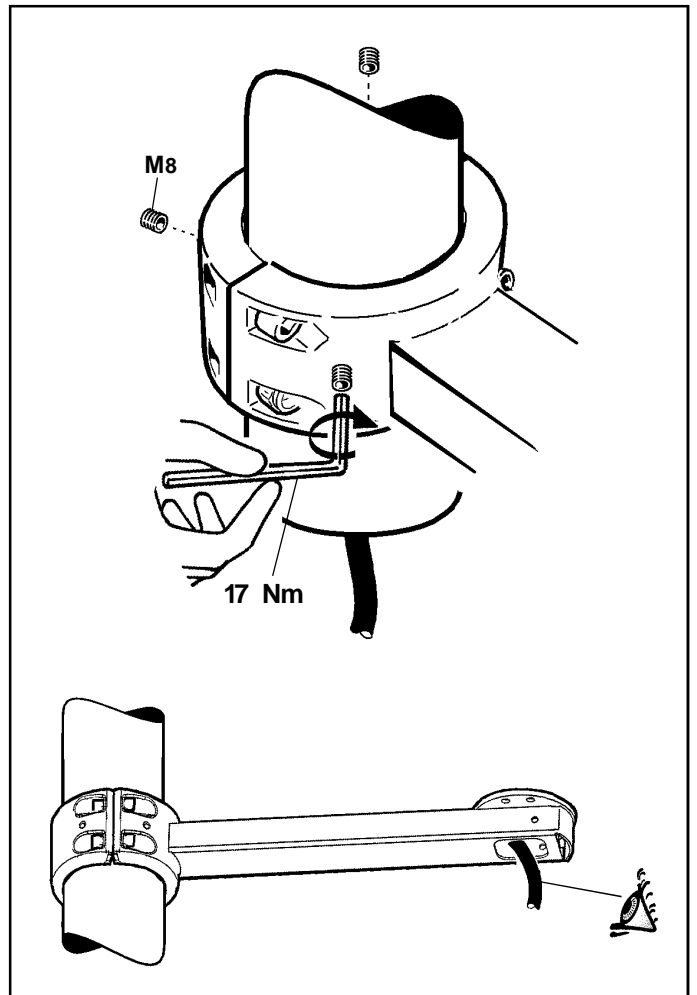
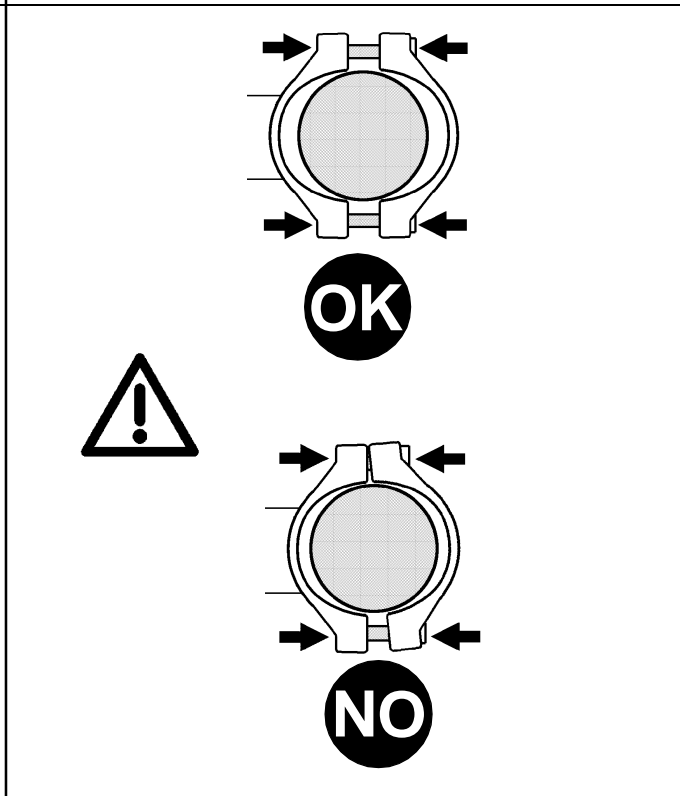
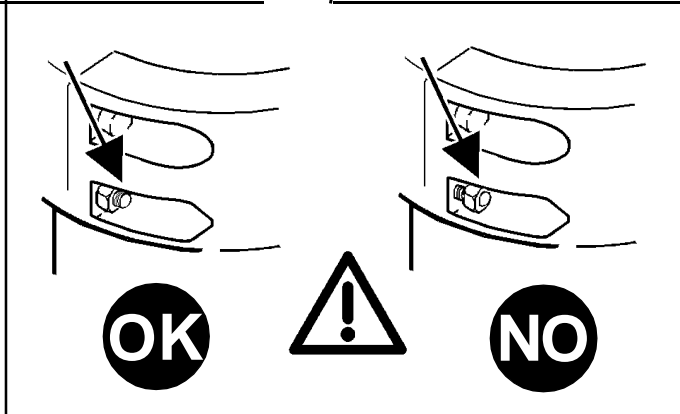
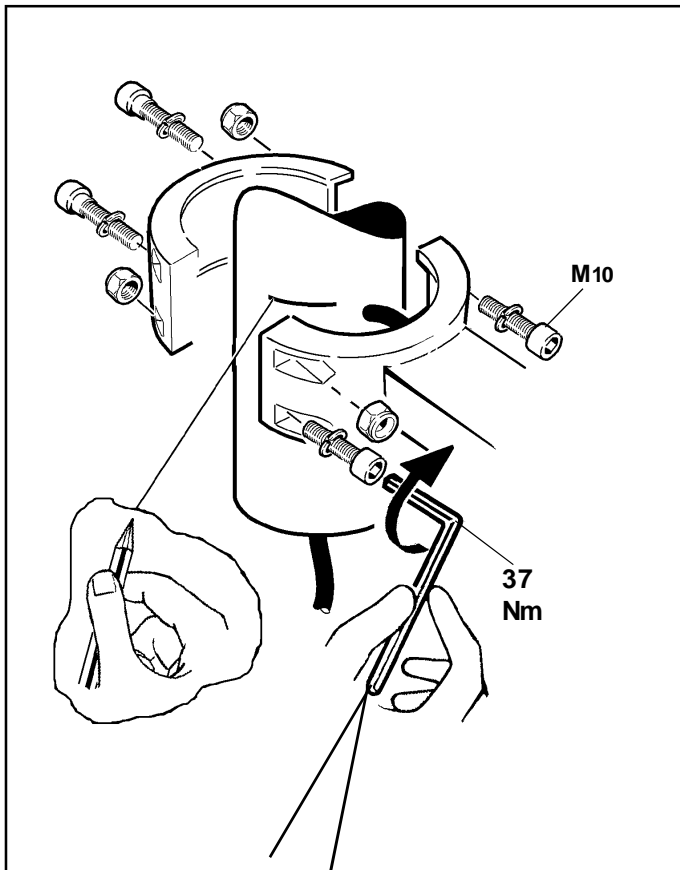
注意：在安装系统时请谨守设备的安装规定。



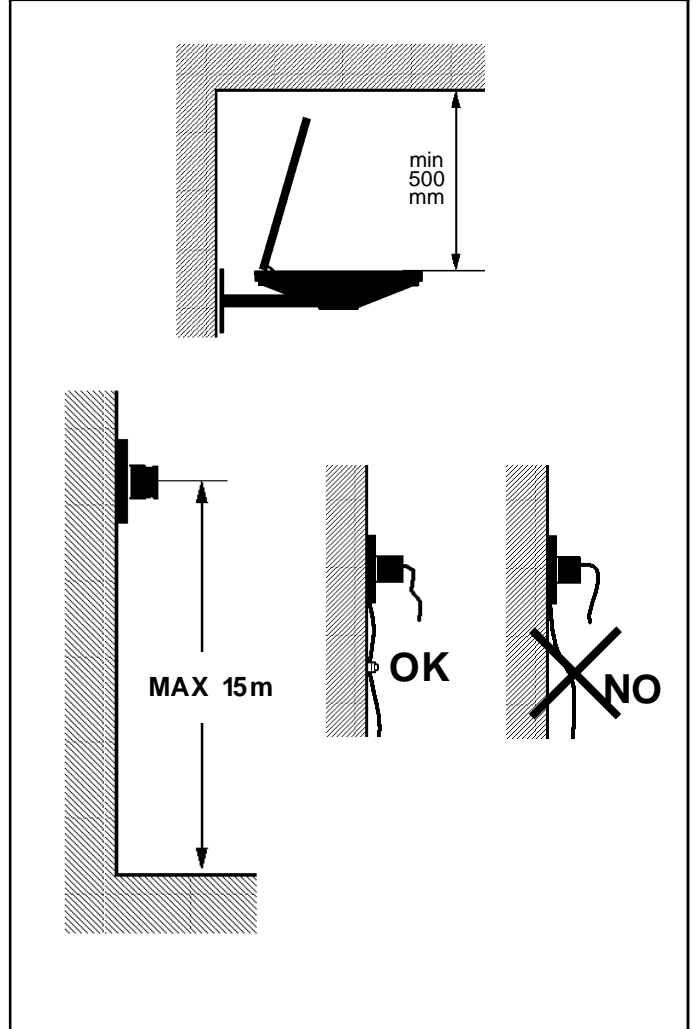


	PALO - POLE - MAT - MAST - PAAL - POSTE - MAST STANG - STANG ФОНАРНЫЙ СТОЛБ 灯杆					
	Ø 76		Ø 102		Ø 120	
	L art. BZP4	S art. BZP3	L art. BZP6	S art. BZP5	L art. BZP7	/
	/		L art. BZP8	S art. BZU5	L art. BZP9	/
			L art. BZQ0	S art. BZU6	L art. BZQ1	/
	L art. BZQ2	S art. BZQ2	L art. 6161	S art. 6162	L art. 6162	/
	/		art. BZM6		art. BZM7	





ART. BZW4



I Evitare che il peso del cavo o sue trazioni accidentali gravino sul prodotto.  
N.B.: \*Non sottoporre a trazioni superiori agli 80 N.

GB The cable weighing on the product or being accidentally tugged may cause damage to the product. Avoid both.  
N.B.: \*Do not subject to tugs greater than 80 N.

F Évitez que le poids du câble ou ses tractions accidentelles grèvent sur le produit.  
N.B.: \*Ne pas soumettre à des tractions dépassant 80 N.

D Achten Sie darauf, dass das Gewicht des Kabels oder eventuell auf dieses einwirkende, plötzliche Zugkräfte die Leuchte nicht belasten.  
N.B.: \*Vermeiden Sie eine Zugkraft von über 80 N.

NL Vermijd dat het gewicht van de kabels of accidentele tracties het product belasten.  
N.B.: \*Onderwerp ze niet aan een tractie die hoger is dan 80 N.

E Evitar cargar el peso del cable o sus tracciones accidentales sobre el producto.  
NOTA: \*No someter a tracciones superiores a 80 N.

DK Undgå, at produktet belastes af vægten fra ledningen eller utilsigtede trækpåvirkninger.  
N.B.: \*Forbindelsen må ikke udsættes for trækpåvirkninger på over 80 N.

N Kabelvekt på produktet eller ved å bli utilsikket strukket kan forårsake skade på produktet. Unngå begge.  
N.B.: \*Ikke utsett for drakrefter som er større enn 80 N.

S Undvik att kabelns vikt eller dess dragspänning sliter på utrustningen.  
OBS! \*Utsätt dem inte för dragkrafter över 80 N.

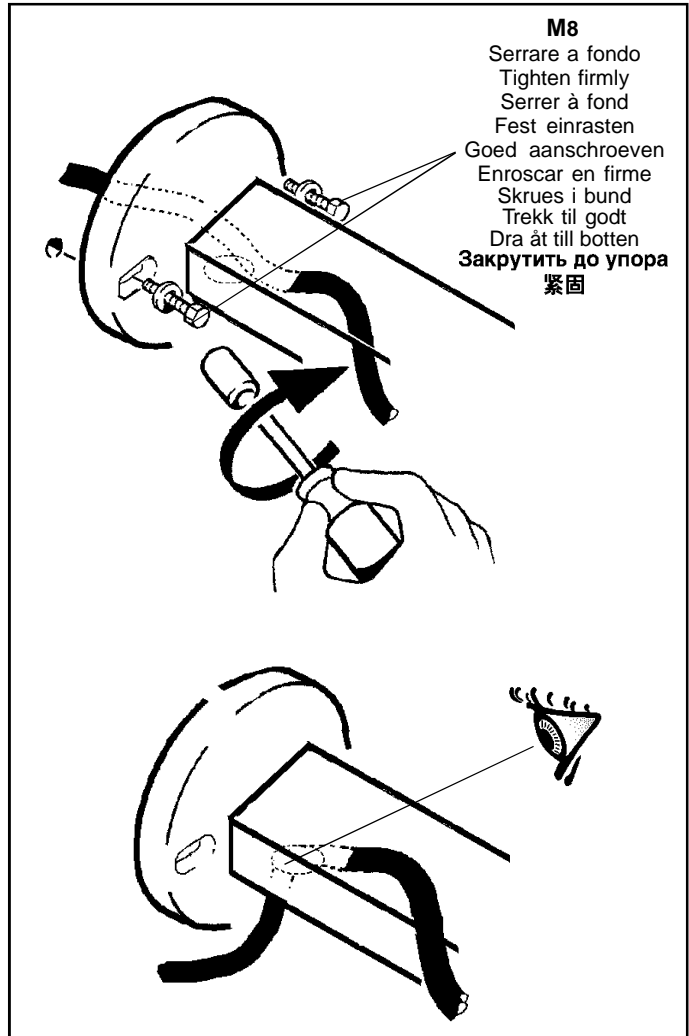
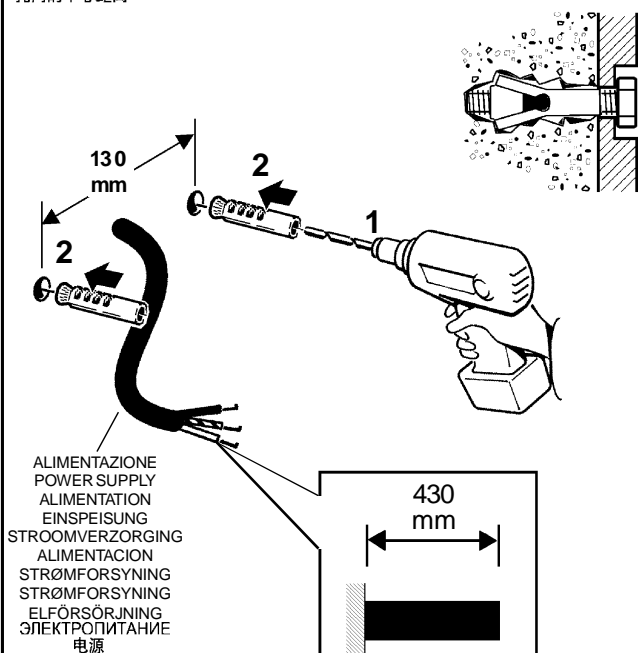
RUS Избегайте, чтобы вес кабеля или его случайного натяжение оказывали нагрузку на прибор.  
ПРИМЕЧАНИЕ: \*Не подвергать натяжению с усилием более 80 Н.

CN 电缆压在产品上或偶然拖拉可能会导致产品损坏。应避免。  
注意: \*请勿使其受大于80N的拖曳力。

PER IL FISSAGGIO USARE TASSELLI AD ESPANSIONE CON VITI M8; IL TIPO DI TASSELLO DA USARE (NYLON, ACCIAIO, A REAZIONE CHIMICA ...) E DA SCEGLIERE IN FUNZIONE DELLE CARATTERISTICHE DEL MATERIALE DI SUPPORTO (MURATURA, CALCESTRUZZO, METALLO ...) SU CUI VIENE APPLICATO IL PRODOTTO.  
FOR ATTACHMENT, USE EXPANSION PLUGS WITH M8 SCREW; CHOOSE THE TYPE OF PLUG ( NYLON, STEEL, CHEMICAL REACTION ...) ACCORDING TO THE CHARACTERISTICS OF THE SURFACE ( MASONRY, CONCRETE, METAL ...) TO WHICH IT IS APPLIED.  
POUR LA FIXATION, UTILISEZ DES CHEVILLES A EXPANSION ET DES VIS M8, LE TYPE DE CHEVILLE DEVANT ÊTRE UTILISÉ (NYLON, ACIER, A REACTION CHIMIQUE ...) DOIT ÊTRE CHOISI EN FONCTION DES CARACTERISTIQUES DU MATERIAU DE SUPPORT (MAÇONNERIE, BETON, METAL ...) DU PRODUIT.  
FÜR DIE BEFESTIGUNG SPREIZDÜBEL MIT SCHRAUBE M8 VERWENDEN; DER ZU VERWENDEnde DÜBELTYP ( AUS NYLON, STAHL, MIT CHEMISCHER REAKTION ...) HÄNGT VON DEN EIGENSCHAFTEN DES BEFESTIGUNGSMATERIALS ( MAUERWERK, BETON, METALL ...) AN DEM DAS PRODUKT MONTIERT WIRD, AB.  
VOOR HET BEVESTIGEN GEBRUIKT MEN EXPANSIEPLUGGEN MET SCHROEVEN M 8; HET TE GEBRUIKEN TYPE PLUG ( NYLON, STAAL, CHEMISCH REAGEREND ...) HANGT AF VAN DE KENMERKEN VAN HET MATERIAAL WAAROP HET PRODUKT WORDT AANGEBRACHT (METSSELWERK, BETON, METAL ...).  
PARA LA FIJACION UTILIZAR TARUGOS DE EXPANSION CON TORNILLOS M8; EL TIPO DE TARUGO QUE DEBE USARSE ( NYLON, ACERO, DE REACCION QUIMICA ...) DEBERA ELEGIRSE EN FUNCION DE LAS CARACTERISTICAS DEL MATERIAL DE SOPORTE ( MAMPOSTERIA, HORMIGON, METAL ...) EN EL CUAL DEBE APLICARSE EL PRODUCTO.  
FOR FASTGØRELSE SKAL MAN ANVENDE RAWLPLUGS MED SKRUE Ø 10. DE PLUGS, DER KAN ANVENDES (NYLON, STÅL, MED KEMISK REAKTION ...) SKAL VÆLGES UD FRA MONTERINGSPLADERNES EGENSKABER (MURVÆRK, BETON, METAL ...) HVOR PRODUKTET SKAL MONTERES.  
FOR FESTE, BRUKEKSPANSJONSPUGGER MED Ø 10 SKRUE. VELG TYPE PUGG (NYLON, STÅL, KJEMISK REAKSJON ...) ETTER EGENSAPENE PÅ OVERFLATEN (MUR, BETONG, METALL ...) SOM DE ER PÅFØRT.  
FÖR FASTSÄTTNINGEN SKA EXPANSIONSPUGGAR MED Ø 10 SKRUV ANVÄNDAS. TYPEN AV PUGG (NYLON, STÅL, KEMISK REAKTION O.S.V.) SKA VÄLJAS BERÖENDE PÅ DET BÄRANDE MATERIALET EGENSKAPER (MURVERK, BETONG, METALL O.S.V.) DÄR PRODUKTEN APPLICERAS.

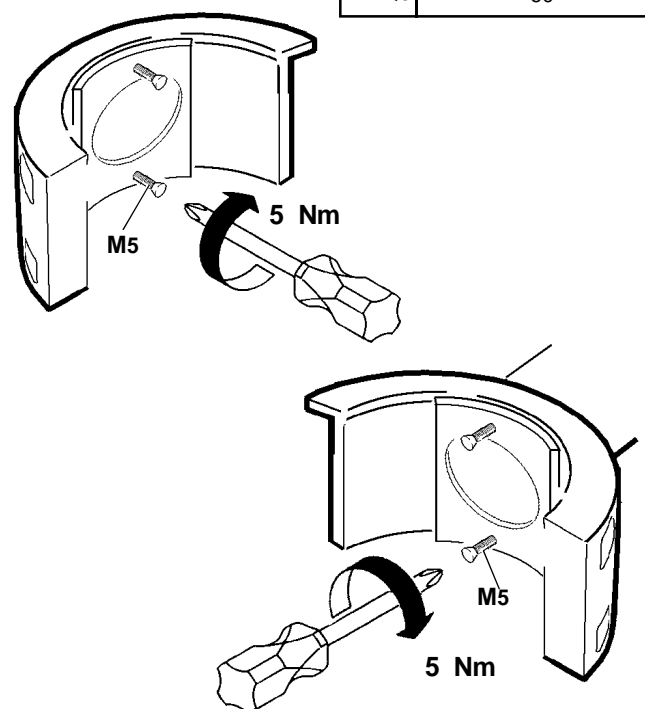
ДЛЯ КРЕПЛЕНИЯ ИСПОЛЬЗУЙТЕ РАСШИРИТЕЛЬНЫЕ ВКЛАДЫШ С ШРУПАМИ М8; ТИП ИСПОЛЬЗУЕМОГО ВКЛАДЫША (НЕЙЛОН, СТАЛЬ, С ХИМИЧЕСКОЙ РЕАКЦИЕЙ...) ВЫБИРАЕТСЯ ПО ХАРАКТЕРИСТИКАМ МАТЕРИАЛА ОСНОВАНИЯ, К КОТОРОМУ КРЕПИТСЯ СИСТЕМА (КЛАДКА, БЕТОН, МЕТАЛЛ...). К КОТОРОМУ КРЕПИТСЯ ПРИБОР.  
至于附加装置，使用带M8螺栓的膨胀塞；根据使用塞子的表面（砖石、混凝土、金属……）的特征选择塞子的类型（尼龙、钢、化学处理……）。

INTERASSI DI FORATURA  
CENTRE TO CENTRE DISTANCE BETWEEN HOLES  
ENTRE-AXES DE PERÇAGE  
ABSTAND DER BOHRLÖCHER  
AFSTANDEN TUSSEN DE GATEN  
DISTANCIA ENTRE LOS EJES DE PERFORACIÓN  
HULAFSTAND  
AVSTANDER FRA SENTER TIL SENTER MELLOM HULL  
AVSTÅND MELLAN HÅL  
ШАГ ОТВЕРСТИЙ  
孔间的中心距离



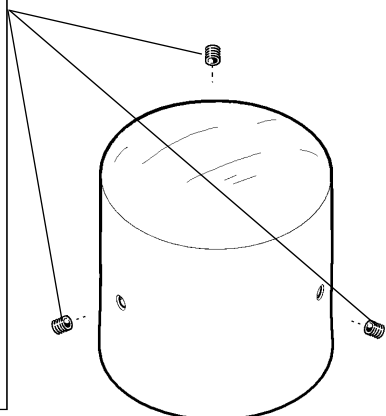
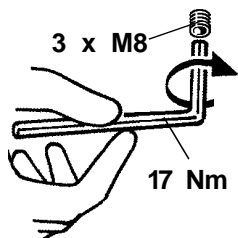
## ART. 6163 - 6164 - BZQ3

ART.	PALO - POLE - MAT MAST - PAAL - POSTE ФОНАРНЫЙ СТОЛБ 灯杆
	Ø mm
6163	89
6164	114
BZQ3	60

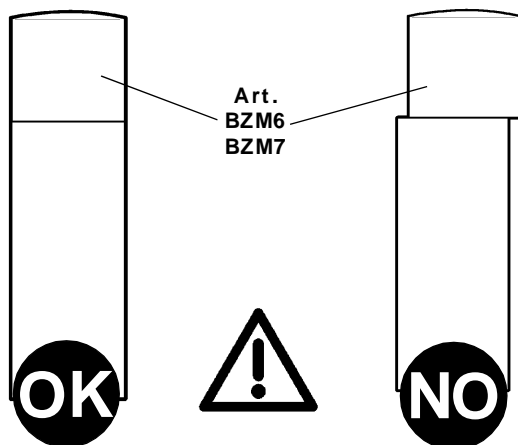
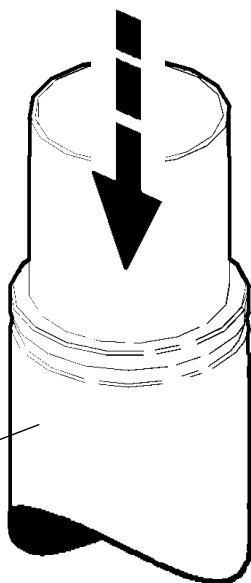


## ART. BZM6 - BZM7

Serrare a fondo  
Tighten firmly  
Serrer à fond  
Fest einrasten  
Goed  
aanschroeven  
Enroscar en firme  
Skrues i bund  
Закрутить до упора  
紧固



PALO  
POLE  
MAT  
MAST  
PAAL  
POSTE  
MAST  
STANG  
STÄNG  
ФОНАРНЫЙ СТОЛБ  
灯杆



I Per il cablaggio elettrico fare riferimento al foglio istruzioni del vano ottico.

GB Please refer to the optical assembly instruction sheet for the electric wiring.

F Pour le câblage électrique, se reporter à la notice d'instructions du groupe optique.

D Informationen zur elektrischen Verkabelung können Sie den Hinweisen zum Leuchtengehäuse entnehmen.

NL Voor de elektrische bedrading raadpleegt u het instructiebladje in het armatuur.

E Para el cableado eléctrico hágase referencia a la hoja de instrucciones del vano óptico.

DK Se vejledningerne til den optiske enhed for ledningsføring.

N Vennligst se instruksjonsarket for den optiske monteringen for den elektriske kablingen.

S Angående kabeldragningen, se instruktionsbladet för det optiska rummet.

RUS Порядок монтажа электропроводки смотрите в инструкциях к ламповому отсеку.

CN 针对布线，请参阅光学组件说明表。